



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 March 2006

Шестидесятая сессия
Пункт 106 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 16 декабря 2005 года

[по докладу Третьего комитета (A/60/510 и Corr.1)]

60/177. Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года, в которой она обратила особое внимание на то, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств, и предложила своим межправительственным органам продолжать оказывать содействие осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 59/151 от 20 декабря 2004 года, в которой она просила Генерального секретаря обеспечить надлежащее последующее выполнение резолюции и представить через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии,

рассмотрев доклад одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию¹ и соответствующую рекомендацию, вынесенную Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четырнадцатой сессии²,

принимая во внимание свою резолюцию 60/175 от 16 декабря 2005 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области

¹ Одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Бангкок, 18-25 апреля 2005 года: доклад подготовленный Секретариатом (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.IV.7).

² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 10* (E/2005/30).

предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества, и роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в осуществлении мер, изложенных в Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

1. *одобряет* содержащуюся в приложении к настоящей резолюции Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которая была принята на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и одобрена Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четырнадцатой сессии и затем Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2005/15 от 22 июля 2005 года;

2. *предлагает* правительствам осуществлять Бангкокскую декларацию и рекомендации, принятые на одиннадцатом Конгрессе, при разработке законодательства и руководящих директив с учетом экономических, социальных, правовых и культурных особенностей своих соответствующих государств;

3. *подтверждает* готовность государств-членов принимать, в духе общей и совместной ответственности, как это предусмотрено в Бангкокской декларации, меры для улучшения международного сотрудничества в деле борьбы с преступностью и терроризмом на многостороннем, региональном и двустороннем уровнях, включая, в числе прочих, такие области, как выдача лиц и взаимная правовая помощь;

4. *предлагает* государствам-членам определить те области, охваченные в Бангкокской декларации, в которых необходимы дополнительные инструменты и учебные пособия, основанные на международных стандартах и передовой практике, и представить эту информацию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы она могла учесть ее при рассмотрении потенциальных областей будущей деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

5. *просит* Генерального секретаря направить доклад одиннадцатого Конгресса¹, включая Бангкокскую декларацию, государствам-членам, межправительственным организациям и неправительственным организациям, с тем чтобы обеспечить самое широкое распространение содержащихся в нем рекомендаций, и обратиться к государствам-членам с просьбой представить предложения относительно путей и средств обеспечения надлежащего последующего выполнения положений Бангкокской декларации для рассмотрения и принятия мер Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятнадцатой сессии;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества, включая главу, посвященную Бангкокской декларации, рекомендациям, принятым на одиннадцатом Конгрессе, и осуществлению настоящей резолюции.

*64-е пленарное заседание,
16 декабря 2005 года*

Приложение

Бангкокская декларация о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Мы, государства — члены Организации Объединенных Наций,

собравшись на одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходивший в Бангкоке с 18 по 25 апреля 2005 года, в целях принятия решений о более эффективных согласованных действиях в духе сотрудничества в целях борьбы с преступностью и обеспечения правосудия,

будучи убеждены, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которые являются крупным международным форумом, оказывали и оказывают воздействие на национальную политику и практику путем содействия обмену взглядами и опытом, мобилизации общественного мнения и подготовки рекомендаций относительно программных решений на национальном, региональном и международном уровнях и вносят тем самым существенный вклад в прогрессивное развитие и поощрение международного сотрудничества в деле предупреждения преступности и уголовного правосудия,

напоминая о работе десяти предшествующих конгрессов Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая возложенные на Программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия функции по совместной работе с государствами-членами и региональными и международными организациями в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

будучи глубоко обеспокоены распространением и масштабами транснациональной организованной преступности, в том числе незаконного оборота наркотиков, отмывания денег, торговли людьми, незаконного ввоза мигрантов, незаконного оборота оружия, а также терроризма и любыми существующими связями между ними, а также все большей изощренностью и диверсификацией деятельности организованных преступных групп,

подчеркивая, что укрепление диалога между цивилизациями, поощрение терпимости, недопущение огульных нападок в отношении различных религий и культур, а также урегулирование проблем развития и неурегулированных конфликтов будут способствовать международному сотрудничеству, которое представляет собой один из наиболее важных элементов борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, и вновь подтверждая, что ни один террористический акт не может быть оправдан ни при каких обстоятельствах,

вновь подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые принимаемые меры по борьбе с терроризмом отвечали всем их международно-правовым обязательствам, и что им следует принимать такие меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, в том числе международными нормами в области прав человека, прав беженцев и гуманитарного права,

будучи встревожены резким ростом, расширением географии и последствиями новых экономических и финансовых преступлений, которые

превратились в опасную угрозу для национальной экономики и международной финансовой системы,

привлекая внимание к необходимости в комплексном и систематическом подходе к борьбе с коррупцией и отмыванием денег при использовании существующих рамок и инструментов, в частности тех из них, которые созданы под эгидой Организации Объединенных Наций, поскольку эти преступления могут способствовать проведению другой преступной деятельности,

отмечая с признательностью работу региональных подготовительных совещаний к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию³,

заявляем следующее:

1. Мы провозглашаем нашу политическую волю добиться реализации надежд и целей, изложенных в настоящей Декларации, и заявляем о своей приверженности этой задаче.

2. Мы вновь подтверждаем нашу неизменную поддержку и приверженность Организации Объединенных Наций и Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтам сети Программы, а также решимость и далее укреплять Программу путем обеспечения устойчивого финансирования, в надлежащих случаях.

3. В духе общей и совместной ответственности мы вновь подтверждаем нашу готовность добиваться улучшения международного сотрудничества в борьбе против преступности и терроризма на многостороннем, региональном и двустороннем уровнях в таких областях, в частности, как выдача лиц и взаимная правовая помощь. Мы стремимся к обеспечению того, чтобы наш национальный потенциал и, в надлежащих случаях, совокупность нашего международного потенциала через Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие глобальные и региональные организации были задействованы в международном сотрудничестве, в частности, в области предупреждения, расследования, уголовного преследования и судебного разбирательства в связи с транснациональной организованной преступностью и терроризмом и в выявлении любых существующих связей между ними.

4. Мы приветствуем вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух протоколов к ней⁴. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, стремиться ратифицировать эту Конвенцию и протоколы к ней, а также Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции⁵ и международно-правовые документы о противодействии

³ A/CONF.203/RPM.1/1, A/CONF.203/RPM.2/1, A/CONF.203/RPM.3/1 и Corr.1 и A/CONF.203/RPM.4/1.

⁴ Резолюция 55/25, приложения I–III.

⁵ Резолюция 58/4, приложение.

терроризму или присоединиться к ним, а также осуществлять их положения. При осуществлении положений этих документов мы обязуемся полностью соблюдать наши международно-правовые обязательства, в частности международные нормы в области прав человека, прав беженцев и гуманитарного права. Мы поддерживаем любые усилия по содействию осуществлению этих документов.

5. Мы призываем государства-доноры и финансовые учреждения продолжать на регулярной основе вносить достаточные добровольные взносы на цели предоставления технической помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой для оказания им содействия в создании потенциала по предупреждению и пресечению преступности во всех ее формах и в применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и, в частности, для содействия их присоединению к международно-правовым документам о противодействии терроризму и к соответствующим международно-правовым документам о противодействии преступности, таким, как Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней, Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции и конвенции о международном контроле над наркотиками, а также осуществлению положений этих документов.

6. Мы поддерживаем применение более комплексного подхода в рамках Организации Объединенных Наций в связи с предоставлением помощи для наращивания потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также сотрудничества в уголовных делах транснационального характера, в качестве вклада в установление правопорядка и его укрепление.

7. Мы стремимся к совершенствованию нашего противодействия преступности и терроризму на национальном и международном уровнях, в том числе, в соответствии с национальным законодательством, путем сбора информации о преступности и терроризме и эффективных мерах борьбы с ними и обмена такой информацией. Мы приветствуем важную работу, проделанную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и сетью Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по вопросу о тенденциях в области преступности и правосудия.

8. Мы убеждены, что поддержание правопорядка и благое управление, а также надлежащее управление публичными делами и публичным имуществом на местном, национальном и международном уровнях представляют собой необходимые предварительные элементы для создания и поддержания условий, позволяющих успешно предупреждать преступность и бороться с ней. Мы привержены созданию и поддержанию справедливых и эффективных институтов уголовного правосудия, в том числе гуманному обращению со всеми лицами, находящимися в местах предварительного заключения или исправительных учреждениях, в соответствии с применимыми международными стандартами.

9. Мы признаем ту роль, которую отдельные лица и группы за пределами публичного сектора, например гражданское общество, неправительственные организации и общинные организации, играют в

содействии предупреждению преступности и терроризма и борьбе с ними. Мы поощряем принятие мер по укреплению этой роли в рамках законности.

10. Мы признаем, что всеобъемлющие и эффективные стратегии предупреждения преступности могут существенно снизить уровни преступности и виктимизации. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы в подобных стратегиях рассматривались вопросы коренных причин и факторов риска в области преступности и виктимизации, а также к их дальнейшей разработке и применению на местном, национальном и международном уровнях с учетом, в том числе, Руководящих принципов для предупреждения преступности⁶.

11. Мы отмечаем, что страны, выходящие из конфликта, особенно уязвимы перед лицом преступности, в частности организованной преступности и коррупции, и поэтому рекомендуем государствам-членам, региональным организациям и международным органам, таким, как Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата и другими соответствующими учреждениями, принимать более эффективные меры по решению этих проблем в целях восстановления, укрепления или поддержания правопорядка и отправления правосудия в постконфликтных ситуациях.

12. Что касается активизации участия организованных преступных групп в хищении и незаконном обороте культурных ценностей, а также в незаконном обороте охраняемых видов дикой флоры и фауны, то мы признаем важность борьбы с этими формами преступности и, учитывая соответствующие международно-правовые документы, такие как Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности⁷, Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения⁸, и Конвенция о биологическом разнообразии⁹, мы настоятельно призываем государства-члены принять эффективные меры по укреплению международного сотрудничества.

13. Мы с обеспокоенностью отмечаем рост числа случаев похищения людей и торговли людьми, что представляет собой серьезные, доходные и бесчеловечные формы организованной преступности, часто совершаемые в целях финансирования преступных организаций и, в некоторых случаях, террористической деятельности, и в силу этого рекомендуем разработать меры по борьбе с этими преступлениями и уделить особое внимание созданию практических механизмов по противодействию им. Мы признаем необходимость в осуществлении мер, направленных на предоставление надлежащей помощи и защиты жертвам похищений людей и торговли людьми и их семьям.

14. Принимая во внимание резолюцию 59/156 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года о предупреждении незаконного оборота органов человека, борьбе с ним и наказании за него, мы отмечаем серьезную обеспокоенность, которую вызывают незаконное изъятие и оборот органов

⁶ Резолюция 2002/13 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 823, No. 11806.

⁸ *Ibid.*, vol. 993, No. 14537.

⁹ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.

человека, и с интересом изучим доклад Генерального секретаря, запрошенный в этой резолюции.

15. Мы вновь подтверждаем основополагающую важность осуществления действующих документов и дальнейшей разработки национальных мер и развития международного сотрудничества в связи с уголовными делами, например, рассмотрения вопроса об укреплении и дополнении соответствующих мер, в частности по противодействию киберпреступности, отмыванию денег и незаконному обороту культурных ценностей, а также мер, связанных с выдачей, взаимной правовой помощью и конфискацией, мерами по возврату и возвратом доходов от преступлений.

16. Мы отмечаем, что в нынешний период глобализации быстрое развитие информационных технологий и новых систем телекоммуникаций и компьютерных сетей сопровождается злоупотреблением этими технологиями в преступных целях. Поэтому мы приветствуем усилия, направленные на активизацию и расширение нынешнего сотрудничества в области предупреждения и расследования преступности, связанной с использованием высоких технологий и компьютеров, а также уголовного преследования за такие преступления, в том числе на развитие партнерских связей с частным сектором. Мы признаем важный вклад Организации Объединенных Наций в проведение региональных и других международных форумов по борьбе с киберпреступностью и предлагаем Комиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию изучить, с учетом этого опыта, возможность дальнейшего предоставления помощи в этой области под эгидой Организации Объединенных Наций в партнерстве с другими организациями, занимающимися аналогичными вопросами.

17. Мы признаем важность уделения особого внимания необходимости в защите свидетелей и жертв преступлений и терроризма, и мы обязуемся укреплять, по мере необходимости, юридические и финансовые рамки оказания помощи таким жертвам с учетом, в том числе, Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью¹⁰.

18. Мы призываем государства-члены предпринять шаги, в соответствии с их внутренним законодательством, по содействию доступу к правосудию, рассмотреть вопрос о предоставлении юридической помощи тем, кто в ней нуждается, и создать возможности для эффективной защиты их прав в системе уголовного правосудия.

19. Мы с обеспокоенностью отмечаем проблему оборота незаконных наркотиков и порождаемые ею серьезные социально-экономические последствия и в силу этого призываем к укреплению международного сотрудничества в борьбе с этой формой организованной преступности.

20. Мы будем укреплять международное сотрудничество в целях создания условий, благоприятствующих борьбе против преступности, в том числе путем содействия росту и устойчивому развитию и ликвидации нищеты и безработицы посредством эффективных и сбалансированных стратегий развития и программ предупреждения преступности.

21. Мы призываем государства, которые еще не сделали этого, стать участниками универсальных документов о противодействии терроризму и

¹⁰ Резолюция 40/34, приложение.

осуществлять их положения. В целях укрепления возможностей государств в деле присоединения к этим документам и их осуществления, а также выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом мы выражаем поддержку прилагаемым Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усилиям по оказанию поддержки государствам, в рамках его мандатов и в координации с Контртеррористическим комитетом и Исполнительным директором Контртеррористического комитета Совета Безопасности, в их усилиях по ратификации и осуществлению этих документов посредством предоставления технической помощи, по их просьбе. Это может включать помощь системам уголовного правосудия в целях содействия эффективному осуществлению этих документов.

22. Мы выражаем надежду, что проводимые в настоящее время переговоры по проекту всеобъемлющей конвенции о международном терроризме будут завершены в кратчайшие возможные сроки. В этом контексте мы признаем, что согласование возможного определения терроризма представляет собой одну из ключевых проблем, которую необходимо решить. Мы призываем государства-члены рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма¹¹.

23. Мы убеждены, что скорейшее вступление в силу и последующее осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции имеют ключевое значение для усилий на международном уровне по борьбе с коррупцией, и поэтому придаем первоочередное значение поддержке усилий в этом направлении и призываем все государства, которые еще не сделали этого, стремиться подписать и ратифицировать эту Конвенцию или присоединиться к ней.

24. Мы также убеждены, что надлежащее управление публичными делами и публичным имуществом и правопорядок имеют важнейшее значение для предупреждения коррупции и борьбы с ней, в том числе посредством эффективных мер по расследованию и уголовному преследованию. Кроме того, мы признаем, что в целях пресечения коррупции необходимо поощрять культуру честности, неподкупности и подотчетности как в публичном, так и в частном секторах.

25. Мы убеждены, что меры по возвращению активов представляют собой один из важнейших компонентов Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и по этой причине мы подчеркиваем необходимость в принятии мер, направленных на содействие возвращению активов в соответствии с принципами этой Конвенции.

26. Мы осознаем всю трудность расследования сложных дел, связанных с экономическими и финансовыми преступлениями, включая отмывание денег, и уголовного преследования за такие преступления. Мы призываем государства-члены к укреплению соответствующих программ, мер и учреждений в плане национальной деятельности и международного сотрудничества в деле предупреждения и расследования экономических и финансовых преступлений, включая отмывание денег, и преступлений, совершаемых посредством или с помощью информационных технологий,

¹¹ Резолюция 59/290, приложение.

особенно в связи с финансированием терроризма и оборотом незаконных наркотиков, а также уголовного преследования за эти преступления.

27. Мы осознаем первостепенную важность противодействия мошенническому использованию документов и личных данных для пресечения организованной преступности и терроризма. Мы стремимся к улучшению международного сотрудничества, в том числе посредством технической помощи, в деле борьбы с мошенническим использованием документов и личных данных, в частности мошенническим использованием документов на въезд/выезд, с помощью совершенствования мер безопасности и призываем к принятию соответствующего национального законодательства.

28. Мы рекомендуем предоставлять добровольные взносы и надлежащую техническую помощь развивающимся странам для укрепления их потенциала в целях поддержки их усилий по эффективной борьбе с экономической и финансовой преступностью.

29. В надлежащих случаях, мы стремимся использовать и применять стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в наших национальных программах предупреждения преступности и реформирования системы уголовного правосудия и прилагать, по мере необходимости, усилия, направленные на обеспечение их более широкого распространения. Мы стремимся к поощрению надлежащей подготовки сотрудников правоохранительных органов, включая тюремный персонал, сотрудников прокуратуры и судебных органов, а также другие соответствующие профессиональные группы, с учетом этих норм и стандартов, а также наилучших видов практики, имеющихся на международном уровне.

30. Мы рекомендуем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о проведении обзора достаточности стандартов и норм в том, что касается управления тюрьмами и положения заключенных.

31. Мы с обеспокоенностью отмечаем, что физические и социальные условия, связанные с тюремным заключением, могут способствовать распространению ВИЧ/СПИДа в местах предварительного заключения и исправительных учреждениях и тем самым в обществе, что создает важнейшую проблему применительно к управлению тюрьмами; мы призываем государства, в надлежащих случаях и в соответствии с национальным законодательством, разработать и принять меры и руководящие принципы для обеспечения должного отношения в таких учреждениях к особым проблемам ВИЧ/СПИДа.

32. В целях защиты интересов потерпевших и реабилитации правонарушителей мы признаем важность дальнейшего развития политики, процедур и программ в области реституционного правосудия, которые включают альтернативы уголовному преследованию, что позволит избежать возможных негативных последствий тюремного заключения, поможет снизить нагрузку уголовных судов и будет способствовать включению подходов, строящихся на принципах реституционного правосудия, в практику систем уголовного правосудия, в надлежащих случаях.

33. Мы подтверждаем нашу решимость уделять особое внимание правосудию по делам несовершеннолетних. Мы рассмотрим пути обеспечения предоставления помощи детям, которые являются жертвами преступности, и детям, находящимся в конфликте с законом, особенно лишенным свободы, а

также обеспечения такого порядка, чтобы при оказании этой помощи учитывались их пол, социальные обстоятельства и потребности в области развития, а также соответствующие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций, в надлежащих случаях.

34. Мы подчеркиваем необходимость рассмотреть меры по предупреждению роста масштабов преступности в городах, в том числе путем совершенствования международного сотрудничества и наращивания потенциала правоохранительных и судебных органов в этой области и путем содействия участию местных органов власти и гражданского общества.

35. Мы выражаем глубокую признательность народу и правительству Таиланда за их теплое и радушное гостеприимство по отношению к участникам одиннадцатого Конгресса и за прекрасные условия, созданные для его работы.

*64-е пленарное заседание,
16 декабря 2005 года*